

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/84/10

UN LIBRARY

JUN 13 1984

UN/SA COLLECTION

The enclosed communication, available in French, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Benin and Nicaragua to the United Nations.

7 June 1984

* * *

La communication ci-jointe, disponible en français, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents du Bénin et du Nicaragua auprès de l'Organisation.

7 juin 1984

ary
ive

New-York, le 6 Juin 1984

Monsieur le Secrétaire Général,

Nous avons l'honneur de vous informer que nos Gouvernements respectifs ont, le 5 Juin 1984, publié simultanément un Communiqué Commun concernant l'établissement des relations diplomatiques entre nos deux pays dont le texte est le suivant :

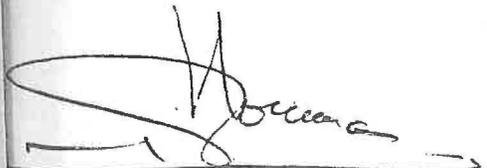
"Désireux de renforcer et de développer les relations amicales entre les deux pays et dans l'intérêt de la paix et de la coopération entre les peuples ;

Sur la base de l'égalité, du respect mutuel de la souveraineté, de l'indépendance, de l'intégrité territoriale, des avantages réciproques et du principe de la non-ingérence dans les affaires intérieures de chaque pays ;

Le Gouvernement de la République Populaire du Bénin, et le Gouvernement de la République du Nicaragua s'accordent à établir les relations diplomatiques entre les deux pays à l'échelon d'Ambassadeur ;

En conséquence ce Communiqué Commun a été signé ce jour à New-York par les Représentants Permanents des deux Etats amis auprès des Nations Unies".

Nous vous prions de bien vouloir transmettre cette communication aux Etats membres de l'Organisation des Nations Unies et nous vous prions d'agréer, Monsieur le Secrétaire Général, les assurances de notre très haute considération.



Simon Ifèdé OGOUMA
Ambassadeur Extraordinaire
et Plénipotentiaire,
Représentant Permanent du
Bénin auprès des Nations-
Unies



Javier CHAMORRO MORA
Ambassadeur Extraordinaire
et Plénipotentiaire,
Représentant Permanent du
Nicaragua auprès des Nations-
Unies